2026-10-18

PROVERBS 3:26	PROVERBES 3.26
26 For the LORD shall be thy confidence, and shall keep thy foot from being taken.	**26** Car l'Éternel sera ton assurance, et il préservera ton pied de toute embûche.

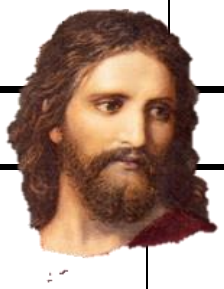
JOHN 14:18-21	JEAN 14.18-21
18 I will not leave you comfortless: I will come to you.	**18** Je ne vous laisserai pas orphelins, je viendrai à vous.
19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.	**19** Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus; mais vous, vous me verrez, car je vis, et vous vivrez aussi.

20 At that day ye shall know that I am in my Father, and ye in me, and I in you.

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

20 En ce jour-là, vous connaîtrez que je suis en mon Père, que vous êtes en moi, et que je suis en vous.

21 Celui qui a mes commandements et qui les garde, c'est celui qui m'aime; et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, je l'aimerai, et je me ferai connaître à lui.



HEBREWS 3:14

14 For we are made partakers of Christ, if we hold the beginning of our confidence stedfast unto the end;

HÉBREUX 3.14

14 Car nous sommes devenus participants de Christ, pourvu que nous retenions fermement jusqu'à la fin l'assurance que nous avions au commencement,

HEBREWS 6:13-19

13 For when God made promise to Abraham, because he could swear by no greater, he sware by himself,

HÉBREUX 6.13-19

13 En effet, comme Dieu, en faisant la promesse à Abraham, ne pouvait jurer par un plus grand que lui, il jura par lui-même,

14 Saying, Surely blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee.

15 And so, after he had patiently endured, he obtained the promise.

16 For men verily swear by the greater: and an oath for confirmation is to them an end of all strife.

17 Wherein God, willing more abundantly to shew unto the heirs of promise the immutability of his counsel, confirmed it by an oath:

18 That by two immutable things, in which it was impossible for God to lie, we might have a strong consolation, who have fled for refuge to lay hold upon the hope set before us:

19 Which hope we have as an anchor of the soul, both sure and stedfast, and which entereth into that within the veil;

14 en disant : Certainement, je te comblerai de bénédictions et je multiplierai ta descendance.

15 Et c'est ainsi qu'après avoir patiemment attendu, Abraham obtint ce qui lui avait été promis.

16 Or les hommes jurent par celui qui est plus grand qu'eux, et le serment est une garantie qui met fin à tous leurs différends.

17 C'est pourquoi Dieu, voulant montrer avec plus d'évidence aux héritiers de la promesse l'immutabilité de sa résolution, intervint par un serment,

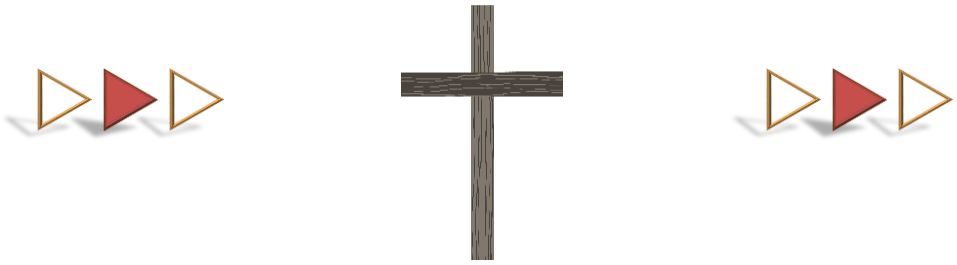
18 afin que, par deux choses immuables, dans lesquelles il est impossible que Dieu mente, nous trouvions un puissant encouragement, nous dont le seul refuge a été de saisir l'espérance qui nous était proposée.

19 Cette espérance, nous la possédons comme une ancre de l'âme, sûre et solide; elle pénètre au-delà du voile,

HEBREWS 10:22	HÉBREUX 10.22
22 Let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience, and our bodies washed with pure water.	**22** approchons-nous avec un cœur sincère, dans la plénitude de la foi, les cœurs purifiés d'une mauvaise conscience, et le corps lavé d'une eau pure.

HEBREWS 10:35	HÉBREUX 10.35
35 Cast not away therefore your confidence, which hath great recompence of reward.	**35** N'abandonnez donc pas votre assurance, à laquelle est attachée une grande rémunération.

I JOHN 5:14-15	I JEAN 5.14-15
14 And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us: **15** And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.	**14** Nous avons auprès de lui cette assurance, que si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous écoute. **15** Et si nous savons qu'il nous écoute, quelque chose que nous demandions, nous savons que nous possédons la chose que nous lui avons demandée.



EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES 9 - THE LAODICEAN CHURCH AGE PAGE 345	EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE 9 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE LAODICÉE PAGE 337
God says this church of the Laodicean Age is "wretched." That word comes from two Greek words which mean "endure" and "trial." And it has nothing to do with the trials that come to a true Christian for God describes a Christian in trial as "blessed" and his attitude one of joy whereas this description is phrased as "wretched and miserable." How strange. In this age of plenty, in this age of progress, in this age of abundance, how can there be trials? Well now, it is strange; but in this age of plenty and opportunity, when everyone has so much and there is so much more to be had, what with all the	Dieu dit que cette Église de l'Âge de Laodicée est "malheureuse". Ce mot vient de deux mots grecs qui veulent dire : "subir" et "épreuve". Et cela n'a rien à voir avec les épreuves qui atteignent un vrai chrétien, car Dieu dit d'un chrétien dans l'épreuve qu'il est "béni", et que son attitude est joyeuse, alors que cette description-ci parle de "malheureux et misérable". Comme c'est étrange. Dans cet âge où on ne manque de rien, dans cet âge de progrès, dans cet âge d'abondance, comment peut-il y avoir des épreuves? Eh bien, effectivement, c'est étrange; mais dans cet âge d'abondance et où de grandes possibilités s'offrent à nous, où chacun a tellement de choses et où il y a encore tellement d'autres choses à avoir, avec toutes les

inventions to do our work and so many things to give us pleasure, SUDDENLY, we find mental illness taking such a toll as to alarm the nation. When everybody ought to be happy, with really nothing to be unhappy about, millions are taking sedatives at night, pep pills in the morning, rushing to doctors, entering institutions, and trying to drown out unknown fears by alcohol. Yes, this age boasts of its tremendous stores of worldly goods, but the people are less happy than ever. This age boasts of its spiritual attainments, but the people are less sure of themselves than ever. This age boasts of better moral values and it is more corrupt than any age since the flood. It talks about its knowledge and science, but it is fighting a losing battle in all fields, for the human mind and soul and spirit cannot comprehend or keep abreast with all the changes that have come upon the earth. In one generation we have gone all

inventions destinées à faire notre travail et toutes les choses qui sont là pour nous procurer du plaisir, TOUT À COUP, nous voyons les maladies mentales prendre une telle extension que la nation tout entière finit par s'en alarmer. Alors que tout le monde devrait être heureux, qu'il n'y a apparemment aucune raison d'être malheureux, on voit des millions de gens prendre des calmants le soir et des excitants le matin, courir chez le médecin, entrer dans les hôpitaux psychiatriques, ou essayer de noyer dans l'alcool les frayeurs dont ils ignorent la raison. Oui, cet âge se vante de ses immenses réserves de biens de ce monde, mais les gens sont moins heureux que jamais. Cet âge se vante des fruits de sa haute spiritualité, mais les gens sont moins sûrs d'eux que jamais. Cet âge se vante d'avoir des valeurs morales meilleures que celles du passé, et pourtant il est plus corrompu que tous les autres âges depuis le déluge. Il parle de sa connaissance et de sa science, mais il livre une bataille perdue d'avance dans tous les domaines, parce que la pensée, l'âme et l'esprit humains ne peuvent pas absorber, assimiler tous les

the way from the horse and buggy age to the space age, and we are proud and boastful about it; but inside is a dark void cavern that is crying out in torment, and WITHOUT A KNOWN REASON men's hearts are failing for fear and the world is so darkened that this age could well be called the age of neurotics. It boasts, but it cannot back it up. It cries peace, and there is no peace. It cries that it has a great amplitude of all things, but it keeps burning with desire like an unsatisfied fire! "There is no peace, saith my God, to the wicked."

changements survenus sur la terre. En une génération, nous sommes passés de l'âge des voitures à cheval à l'âge de l'espace, et nous sommes fiers de cela, nous nous en vantons. Pourtant, au plus profond des hommes, il y a un grand vide obscur, d'où sortent les cris de leurs tourments; SANS RAISON APPARENTE, leur cœur défaillit de frayeur, et le monde s'obscurcit tellement qu'on pourrait très bien appeler cet âge l'âge des névrosés. Il se vante, mais ce n'est que du vent. Il parle de paix, mais il n'y a pas de paix. Il proclame qu'il a de tout en abondance, mais ses désirs le consument comme un feu insatiable! "Il n'y a point de paix pour les méchants, dit mon Dieu."

60-0925 THAT DAY ON CALVARY – JEFFERSONVILLE IN

66 Abraham don't have to wander no more, across the country, seeking a city. The sinner don't have to wonder any more, whether he can be saved or not. The sick man doesn't have to wonder whether he can be healed or

60-0925 CE JOUR-LÀ SUR LE CALVAIRE – JEFFERSONVILLE IN

66 Abraham n'a plus à errer partout dans le pays, à la recherche d'une cité. Le pécheur n'a plus à se demander s'il peut être sauvé ou non. Le malade n'a plus à se demander s'il peut être guéri ou non. Le voile déchiré, ce jour-là au Calvaire, a révélé le Chemin

not. The opening veil, on that day at Calvary, revealed the Way to the total victory. God give us the powers of His Spirit, to live triumphantly over all these things; asks us only to believe it. That happened on that day at Calvary. There never was a day like it. There never will be one like it. It's not necessary no more. The price is paid, and we are redeemed. Thanks be to God! We are redeemed. There's no more you have to wonder about. There's no more guessing about it. It's all took away. The veil pulled back the curtain, and we're set on a highway, not to wonder any more, but to believe and just walk right on. We walk right into God's very Presence.

vers la victoire totale. Dieu nous a donné les puissances de Son Esprit, pour mener une vie triomphante, surmonter toutes ces choses; tout ce qu'Il nous demande, c'est d'y croire. C'est ce qui est arrivé, ce jour-là au Calvaire. Jamais il n'y a eu un jour comme celui-là. Jamais plus il n'y en aura un comme celui-là. Ce n'est plus nécessaire. Le prix est payé, et nous sommes rachetés. Grâces soient rendues à Dieu! Nous sommes rachetés. Il n'y a plus lieu de se demander ce qu'il en est. On n'en est plus aux hypothèses. Tout cela a été effacé. Le voile a tiré le rideau, et nous sommes engagés sur une grande route, non plus pour nous demander ce qu'il en est, mais pour croire et continuer à marcher, tout simplement. Nous marchons tout droit dans la Présence même de Dieu.

55-0223 JOB – PHOENIX AZ

35 Then the Israelites, once settled there, what if they get to studying, "Well, I'm not worthy. What else do I have to do?"

55-0223 JOB – PHOENIX AZ

35 Mais les Israélites, une fois installés là-bas, s'ils se mettent ensuite à se dire : "Mais, moi je ne suis pas digne. Que dois-je faire d'autre?"

You don't have to do nothing. The only thing is, is to come under the shed Blood. That settles it. Once under the Blood, you're safe.

What if the death angel with his sword in his hands, sweeping the land, you didn't have to wonder. And to be scared was an insult to Jehovah. If a man once under the Blood feels afraid that God won't keep His Word, it's an insult to Him. Say, "Jehovah, perhaps this is Your Word, but I don't know whether It's right or not."

Oh, shame on you. Why, once under the blood… He said, "I'm the Lord that healeth thee." I believe it. That's all. Don't insult Him.

He said, "He that cometh unto Me I will in no wise cast out." I believe it. Once coming under the Blood, take His Word for anything He says.

36 And every believer… Here it is, get it. Every man or woman that has once been brought under the Blood of Christ, all fear and condemnation is gone out. Then he will believe every

Vous n'avez pas à faire quoi que ce soit. La seule chose, c'est de vous placer sous le Sang versé. Avec ça, c'est réglé. Une fois sous le Sang, vous êtes en sécurité.

Et si l'ange de la mort, son épée à la main, parcourait le pays, eh bien, on n'avait pas à se poser de questions. Avoir peur, c'était une insulte envers Jéhovah. Une fois qu'un homme est sous le Sang, s'il craint que Dieu ne tienne pas Sa Parole, c'est une insulte envers Lui. Vous dites : "Jéhovah, peut-être que ceci, c'est Ta Parole, mais je ne sais pas si Elle est vraie ou non."

Oh! Honte à vous! Mais, une fois sous le Sang… Il a dit : "Je suis l'Éternel qui te guérit." Je crois cela. C'est tout. Ne L'insultez pas.

Il a dit : "Je ne mettrai point dehors celui qui vient à Moi." Je crois cela. Une fois que vous êtes venu sous le Sang, croyez sur Parole tout ce qu'Il dit.

36 Et chaque croyant… Nous y voilà, saisissez cela. Tout homme ou toute femme qui a déjà été amené sous le Sang de Christ est débarrassé de toute crainte et de toute condamnation. Il croira que

Word that God writes in the Bible to be the truth. He will not say, “This is not inspired, and that’s not inspired,” but he will believe every Word of It. Amen.

chaque Parole que Dieu a écrite dans la Bible est la vérité. Il ne dira pas : “Ça, ce n’est pas inspiré, et ça, ce n’est pas inspiré”, mais il croira chaque Parole de Cela. Amen.

63-1116B INVESTMENTS – NEW YORK NY

28 Most Gracious God, Eternal Father of our Lord Jesus Christ, Who raised Him up on the third day after His crucifixion, for our justification, has presented Him to us in the form of the Holy Ghost that now comes blessing our hearts and ministering to us the things that we have need of in this life’s journey.

29 Realizing and seeing these hands go up, Lord, there is a great need among us, this morning. And I pray, God, that You will not let one of those people go out of here without having this assurance, that their sins are under the Blood, and they have been born again, and sealed into the Kingdom of God, by the Holy Ghost. Grant it, Father.

63-1116B DES INVESTISSEMENTS – NEW YORK NY

28 Notre très bienveillant Dieu, Père Éternel de notre Seigneur Jésus-Christ, Toi qui L’as ressuscité le troisième jour après Sa crucifixion pour notre justification, qui L’as présenté devant nous sous la forme du Saint-Esprit, Celui qui vient maintenant bénir nos cœurs et nous dispenser les choses dont nous avons besoin pour notre trajet de cette vie.

29 Je m’en rends compte, et je vois les mains se lever, Seigneur : il y a un grand besoin parmi nous, ce matin. Je Te prie, ô Dieu, de ne pas permettre qu’une seule de ces personnes reparte d’ici sans avoir l’assurance que ses péchés sont sous le Sang, et qu’elle est née de nouveau et a été scellée dans le Royaume de Dieu par le Saint-Esprit. Accorde-le, Père.

61-1001M IT BECOMETH US TO FULFIL ALL RIGHTEOUSNESS – JEFFERSONVILLE IN

232 The Holy Ghost here proving that He's among us, now, let the power of God, let the witness of the Holy Ghost move into the hearts of these people just now, giving them an assurance like Daniel had, like Noah had, like Enoch had, like John had, like Peter had, like Paul had, like Jesus had, like Abraham had, like all of them had, Lord, That it's becoming to us in this day, where Divine healing power is poured out, signs and wonders are being done, great awakening has become among the people, the Holy Spirit has dropped among the people. They have shouted, spoke in tongues, prophesied, great gifts, and signs and wonders. The Angel of the Message, the Angel of the age has appeared to us in the form of the Holy Ghost, and He's bringing us a Message. We see It being fulfilled. We see Him taking our bodies and transforming us

61-1001M IL EST CONVENABLE QUE NOUS ACCOMPLISSIONS TOUT CE QUI EST JUSTE – JEFFERSONVILLE IN

232 Le Saint-Esprit est ici, Il prouve qu'Il est au milieu de nous. Maintenant, que la puissance de Dieu, que le témoignage du Saint-Esprit, s'installe dans le cœur de ces gens en ce moment, afin de leur donner l'assurance qu'avait Daniel, qu'avait Noé, qu'avait Énoch, qu'avait Jean, qu'avait Pierre, qu'avait Paul, qu'avait Jésus, qu'avait Abraham, que tous, ils avaient, Seigneur. En effet, c'est ce qui convient pour nous en cette époque où la puissance de la guérison Divine a été répandue, où des signes et des prodiges s'accomplissent, où un grand réveil se vit parmi les gens, où le Saint-Esprit est descendu parmi les gens. Ils ont poussé des cris, parlé en langues, prophétisé — de grands dons, des signes et des prodiges. L'Ange du Message, l'Ange de l'âge nous est apparu sous la forme du Saint-Esprit, et Il nous apporte un Message. Nous Le voyons s'accomplir. Nous voyons le Saint-Esprit prendre possession de nos corps et transformer les êtres

from mortal human beings into agents of God to speak forth great mysterious signs and wonders. When we see these things, then it is becoming to us that we fulfill all righteousness.

humains mortels que nous sommes en des représentants de Dieu, afin d'exprimer de grands signes mystérieux et des prodiges. Quand nous voyons ces choses, alors il est convenable que nous accomplissions tout ce qui est juste.

63-0802 Perseverant – Chicago IL

60 You've got to absolutely believe it. And you have the assurance, and there is nothing can move it. You... no matter what happens, you still believe it. Even though it seems like it's failed, you still believe it. No matter what happens, you still believe it.

63-0802 Persévérer – Chicago IL

60 Vous devez le croire de façon absolue. Et vous avez cette assurance, que rien ne peut ébranler. Vous... quoi qu'il arrive, vous continuez de le croire. Même si cela semble avoir échoué, vous continuez de le croire. Quoi qu'il arrive, vous continuez de le croire.

63-0120E Just One More Time, Lord – Phoenix AZ

15 Satan has no more power, only as he can bluff with it. If he can bluff you into it, all right, you'll have to have it. But, legally, he has no power at all, every power he had was taken from him at Calvary.

63-0120E Une seule fois encore, Seigneur – Phoenix AZ

15 Satan n'a plus aucun pouvoir, tout ce qu'il peut faire, c'est bluffer. S'il peut vous avoir au bluff, eh bien, là vous recevrez inévitablement ce qu'il vous sert. Mais, légalement, il n'a absolument aucun pouvoir, tous les pouvoirs qu'il avait lui ont été retirés au Calvaire. C'est là que

That's where the price was paid. He is nothing but a bluff! If you want to listen to his bluff, well, all right. But, you don't have to, you are free tonight. He has made you free.

16 And now if something in the Word can make you realize that you are free by His grace, or if something, realize, and the Word makes you understand, or some act of God, that it included you, it includes us all, then you just accept it on those basis, and you're free, also. You don't have to feel any different, you don't have to feel anything at all. It's not based upon… Jesus never did say, "Did you feel it?" He said, "Did you believe It?" It's faith! That's our—that's our—our… Faith is—is an arm, a mighty arm that holds the sharp two-edged Sword of God. And that sharp two-edged Sword will cut every promise free, if that arm of faith is able to yield that Sword. Some people has very weak muscle trouble and they can just maybe cut off a little

le prix a été payé. Lui, c'est du bluff, rien d'autre! Si vous voulez écouter son bluff, bon, d'accord. Mais vous n'êtes pas obligés de le faire, vous êtes libres ce soir. Il vous a rendus libres.

16 Et maintenant, si quelque chose dans la Parole peut vous faire prendre conscience que vous êtes libres par Sa grâce, ou, si une prise de conscience, la Parole vous fait comprendre, ou bien un certain acte de Dieu, que vous avez été inclus dans cela, que nous sommes tous inclus dans cela, eh bien, alors, acceptez-le simplement sur cette base, et vous aussi, vous serez libres. Vous n'avez pas besoin de ressentir un changement, vous n'avez pas besoin de ressentir quoi que ce soit. Ce n'est pas sur la base de... Jésus n'a jamais dit : "L'avez-vous ressenti?" Il a dit : "L'avez-vous cru?" C'est la foi! C'est notre—c'est notre—notre... La foi est—est un bras, un bras puissant qui tient l'Épée aiguë à deux tranchants de Dieu. Et cette Épée aiguë à deux tranchants tranchera pour dégager chaque promesse, pourvu que le bras de la foi soit capable de manœuvrer cette Épée. Certaines personnes souffrent d'une grande faiblesse musculaire, peut-être qu'elles ne peuvent faire qu'une

scratch, enough to join a church. Others can come into justification. Some can go all the way to the baptism of the Holy Spirit. A great strong arm, holding this Bible, can cut every promise free. That's right. So be strong in the Lord!

petite entaille, juste assez pour adhérer à une église. D'autres peuvent accéder à la justification. Certains peuvent aller jusqu'au baptême du Saint-Esprit. Un bras très fort, qui tient la Bible, peut trancher pour dégager toutes les promesses. C'est vrai. Donc, fortifiez-vous dans le Seigneur!

63-0901M TOKEN – JEFFERSONVILLE IN

188 Notice God's preparation for that time. Now, as we know that the Bible said, "All those things happened for examples, you see, to us." Notice, when God got ready to judge Egypt, first He made a preparation. What did He do at the first time? He never changes His order.

189 The first time, when He got, when He made His preparation, He sent a prophet with a message. First thing He done to His people was sent a prophet with a message.

190 The next thing He done, to identify this prophet, He sent a Pillar of Fire for

63-0901M LE SIGNE – JEFFERSONVILLE IN

188 Remarquez : les préparatifs que Dieu a faits pour ce moment-là. Maintenant, comme nous le savons, la Bible dit que toutes ces choses sont arrivées pour nous servir d'exemples, vous voyez. Remarquez, lorsque Dieu a été sur le point d'exercer Son jugement sur l'Égypte, Il a premièrement fait des préparatifs. Qu'a-t-Il fait, la première fois? Il ne change jamais Sa manière de procéder.

189 La première fois, quand Il— quand Il a fait Ses préparatifs, Il a envoyé un prophète muni d'un message. La première chose qu'Il a faite pour Son peuple a été d'envoyer un prophète muni d'un message.

190 Ce qu'Il a fait ensuite, pour

identification, to identify it.

191 And the third thing He sent was the token. That's exactly right. The token, what was the token mean? Assurance!

identifier ce prophète, c'est qu'Il a envoyé une Colonne de Feu en guise d'identification; pour l'identifier.

191 Et la troisième chose qu'Il a envoyée : le signe. C'est tout à fait juste. Le signe, que signifiait le signe? L'assurance!

61-1015M Questions And Answers – Jeffersonville IN

253 Do you love Him with all your heart? Isn't He wonderful? What could we do without Him? Now just what could you do? Could you tell me anything that would be greater? If you can show me something greater than that, then I'll—I'll—I'll sell out what I got, and long for that that you show me that's greater than This. Yes, sir. This is the greatest thing that I know of, to know with the assurance that we are saved, to know that the very God that made the heavens and earth would humble Himself and come down and dwell among us, and do for us.

61-1015M Questions et réponses – Jeffersonville IN

253 L'aimez-vous de tout votre cœur? N'est-Il pas merveilleux? Que pourrions-nous faire sans Lui? Maintenant, que pourriez-vous faire? Pourriez-vous m'indiquer quelque chose qui soit plus glorieux? Si vous pouvez me montrer quelque chose qui soit plus glorieux que ça, alors je— je—je vendrai tout ce que j'ai, et je désirerai ardemment la chose que vous m'aurez montrée, qui serait plus glorieuse que Ceci. Oui monsieur. Ceci est la chose la plus glorieuse que je connaisse : de savoir avec assurance que nous sommes sauvés, de savoir que le Dieu même qui a fait les cieux et la terre a bien voulu S'abaisser, descendre habiter parmi nous, et nous porter assistance.

59-1216 What Is The Holy Ghost? – Jeffersonville IN

51 That's what the Holy Spirit is. It's your assurance. It's your protection. It's your witness. It's your seal. It's your sign, that, "I'm Heaven bound. Don't care what the devil says! I'm Heaven bound. Why? He sealed me. He gave It to me. He sealed me into His Kingdom, and I'm Glory-bound! Let the winds blow, let Satan do what he wants to. God has done sealed me till the day of my redemption." Amen! That's what the Holy Ghost is. Oh, you should want It. I couldn't go on without It. So much could be said there, but I'm sure you know what I'm speaking of.

59-1216 Qu'est-ce que le Saint-Esprit? – Jeffersonville IN

51 Voilà ce qu'est le Saint-Esprit. C'est votre assurance. C'est votre protection. C'est votre témoin. C'est votre sceau. C'est votre signe, qui dit : "Je suis en route pour le Ciel. Peu m'importe ce que le diable peut dire! Je suis en route pour le Ciel. Pourquoi? Il m'a scellé. Il me L'a donné. Il m'a scellé dans Son Royaume, et je suis en route pour la Gloire! Que les vents soufflent, que Satan fasse ce qu'il veut. Dieu m'a déjà scellé jusqu'au jour de ma rédemption." Amen! Voilà ce qu'est le Saint-Esprit. Oh, vous devriez Le désirer. Je ne pourrais pas continuer sans Lui. On pourrait en dire tellement long ici, mais je suis sûr que vous savez de quoi je parle.

65-0410 The Easter Seal – Phoenix AZ

134 Let's notice Pentecost, how they acted, and see if they were quickened by this quickening power that we're

65-0410 Le Sceau de Pâques – Phoenix AZ

134 Remarquons, à la Pentecôte, comment ils ont agi, et voyons s'ils ont été vivifiés par cette puissance vivifiante dont nous parlons. Le Jour

talking about. On the Day of Pentecost, they were all waiting up there. In themselves, they were afraid. The Jews, just what they were going to do, so they got scared. But what happened? When this quickening power fell from Heaven, there was a bravery set upon them. There was something, an understanding, where they wasn't too sure of it a few hours before. They knowed He had—He had died.

135 They know He had risen. They had talked to Him on the way. "But was that thing for them, or was it just for them, for Jesus Himself?"

136 But here on the Day of Pentecost, the Holy Spirit, the abstract fell upon the believers. That made them part of His resurrection, made him part of His fellowship. The Holy Spirit came and confirmed to them that they would be raised up, because they were potentially raised then, from cowards to brave men.

de la Pentecôte, ils attendaient tous là-haut. Au fond d'eux-mêmes, ils avaient peur. Les Juifs, ce qu'ils allaient faire, là, ça leur faisait peur. Mais qu'est-ce qui s'est passé? Quand cette puissance vivifiante est descendue du Ciel, il y a une hardiesse qui s'est emparée d'eux. Il y avait quelque chose, une compréhension, alors que quelques heures auparavant, ils étaient encore dans l'incertitude. Ils savaient qu'Il—qu'Il était mort.

135 Ils savaient qu'Il était ressuscité. Ils Lui avaient parlé en chemin. "Mais est-ce que c'était pour eux, ça, ou est-ce que c'était seulement pour ceux-là, pour Jésus Lui-même?"

136 Mais là, au Jour de la Pentecôte, le Saint-Esprit, le certificat incontestable, est descendu sur les croyants. Cela les a rendus participants de Sa résurrection, a rendu chacun participant de Sa communion. Le Saint-Esprit est venu et leur a confirmé qu'ils allaient ressusciter, parce que là, ils avaient été ressuscités potentiellement, en passant de l'état de lâches à celui de braves.

60-1218 THE UNCERTAIN SOUND – JEFFERSONVILLE IN

403 When He said in Acts 2:38, "Repent, every one of you, and be baptized in the Name of Jesus Christ for the remission of your sins," there's no uncertain about That, "you shall receive the gift of the Holy Ghost." Not "maybe you will; perhaps you ought to." But, "You will." When? When you repented. Now, you can go in there without repenting, and you won't get It. But when you thoroughly repent and believe on the Lord Jesus Christ, you're going to get It. Nothing uncertain. "You shall receive the gift of the Holy Ghost." Is that right?

60-1218 LE SON INCERTAIN – JEFFERSONVILLE IN

403 Quand Il a dit, dans Actes 2.38 : "Repentez-vous, chacun de vous, et soyez baptisés au Nom de Jésus-Christ pour la rémission de vos péchés," aucune incertitude Là-dedans, "vous recevrez le don du Saint-Esprit." Non pas : "Peut-être que vous le recevrez; vous devriez peut-être le recevoir", mais : "Vous le recevrez." Quand? Quand vous vous serez repenti. Vous pourriez entrer là sans vous être repenti, et alors, vous ne Le recevrez pas. Mais, quand vous vous repentez complètement et que vous croyez au Seigneur Jésus-Christ, vous allez Le recevoir. Il n'y a là rien d'incertain. "Vous recevrez le don du Saint-Esprit." Pas vrai?

63-0721 HE CARES. DO YOU CARE? – JEFFERSONVILLE IN

83 Jesus said, "Repent, every one of you!" I mean Peter did on the Day of Pentecost, "Repent, and be baptized in the

63-0721 IL S'EN SOUCIE. VOUS EN SOUCIEZ-VOUS? – JEFFERSONVILLE IN

83 Jésus a dit : "Repentez-vous, chacun de vous!" Je veux dire, Pierre, le Jour de la Pentecôte : "Repentez-vous, et soyez baptisés

Name of Jesus Christ for the remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Ghost." When you thoroughly repent and believe on the Lord, and are baptized in the Name of Jesus Christ, you make God a liar if you don't receive the Holy Ghost. If… Jesus said this, the last commission to His Church, "These signs shall follow them that believe. If they lay their hands on the sick, they shall recover." And you see those signs following a believer, and you come up and that believer lays hands on you, and something doesn't take place, then there's something wrong with your belief. See? "The believer!" God promised a provided way.

au Nom de Jésus-Christ, pour la rémission de vos péchés; et vous recevrez le don du Saint-Esprit." Quand vous vous repentez complètement, que vous croyez au Seigneur, et que vous vous faites baptiser au Nom de Jésus-Christ, vous faites Dieu menteur si vous ne recevez pas le Saint-Esprit. Si... Jésus a dit ceci, c'est la dernière commission donnée à Son Église : "Voici les signes qui accompagneront ceux qui auront cru. S'ils imposent les mains aux malades, les malades seront guéris." Et quand vous voyez ces signes accompagner un croyant, que vous vous avancez et que ce croyant vous impose les mains, s'il ne se passe pas quelque chose, alors, il y a quelque chose qui cloche dans votre croyance. Voyez? "Le croyant!" Dieu a promis qu'Il pourvoirait d'un moyen.

62-0531 The Conflict Between God And Satan – Clarksville IN

62 It's not just for one or two, in a church. It's for every one of us. Every believer has a right to take this Word and fight the enemy anywhere you meet him. Anywhere you meet the enemy, this Word is what you

62-0531 Le conflit entre Dieu et Satan – Clarksville IN

62 Ce n'est pas réservé exclusivement à une ou deux personnes dans une église. C'est pour chacun de nous. Chaque croyant a le droit de se servir de la Parole pour combattre l'ennemi partout où il le rencontre. Partout où vous

have to use. And Jesus proved it when He come. So He equipped His children with the Word, for their protection against the enemy. When the all-out warfare comes, and the battles, and set in array, then there's only one thing a real soldier can use, a real Christian soldier, that's THUS SAITH THE LORD. Walk right out there and meet the enemy, with the assurance that nothing… "Thousand may fall at your right, and ten thousand at the left, but it won't come nigh thee." Just remember that God made this statement, and give This to His children, and It's the best that's ever been yet.

rencontrez l'ennemi, ce que vous devez utiliser, c'est la Parole. Jésus l'a prouvé quand Il est venu. Il a donc équipé Ses enfants avec la Parole, pour les protéger contre l'ennemi. Quand c'est la guerre totale, qu'il y a des combats, et qu'on se met en ordre de bataille, alors il n'y a qu'une seule chose qu'un vrai soldat peut utiliser, un vrai soldat chrétien, c'est l'AINSI DIT LE SEIGNEUR. Marchez tout droit à la rencontre de l'ennemi, avec l'assurance que rien… "Que mille tombent à ta droite, et dix mille à ta gauche, tu ne seras pas atteint." Souvenez-vous-en, c'est Dieu qui a fait cette déclaration et qui a donné Ceci à Ses enfants, et C'est ce qu'il y a de mieux, depuis toujours.

63-0728 Christ Is The Mystery Of God Revealed – Jeff IN

448 Now notice, God making Hisself known. Not, we're not suppose to make converts to Christianity by a government; but by the revelation, the Christ in you, as God was in Christ. As God was in Christ, Christ in you! When, what God did in Christ, Christ does in

63-0728 Christ est le mystère de Dieu révélé – Jeffersonville IN

448 Maintenant remarquez : Dieu qui Se fait connaître. Non pas, nous ne devons pas faire des convertis au Christianisme par un système de gouvernement, mais par la révélation, le Christ en vous, comme Dieu était en Christ. Comme Dieu était en Christ, Christ est en vous! Alors que, ce que Dieu a fait

you! What signs did God in Christ, Christ does in you! Oh, isn't that beautiful? Uh! Oh, my! I like that.

449 Jesus said, "At that day," that's this day. "At that day," when this revelation is made known, "you will know that I am in the Father, and the Father in Me; I in you, and you in Me." When the revelation is made manifest, "At that day ye shall know that I and the Father are One; I am in the Father, and the Father is in Me." Then when the revelation comes forth, then it's, "I in you, and you in Me." There you are. See the manifold, threefold mani-... What for? To bring it back. We've got to be...

As Jesus was the Word of God, He vindicated the same.

450 If He–if He wasn't the Word, He wouldn't have made manifest the Word, He'd have been some great theologian. That would have been the real messiah the world was looking for. See?

en Christ, Christ le fait en vous! Les signes que Dieu a opérés en Christ, Christ les opère en vous! Oh, c'est beau, n'est-ce pas? Hm! Oh! la la! J'aime ça.

449 Jésus a dit : "En ce jour-là," — c'est-à-dire aujourd'hui, — "en ce jour-là," quand cette révélation sera dévoilée, "vous connaîtrez que Je suis dans le Père, et que le Père est en Moi; que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi." Quand la révélation sera manifestée : "En ce jour-là, vous connaîtrez que Moi et le Père, nous sommes Un; Je suis dans le Père, et le Père est en Moi." Alors, quand la révélation est apportée, alors c'est "Moi en vous, et vous en Moi". Voilà, c'est ça. Vous voyez la multiple, la triple mani-… Dans quel but? De restaurer cela. Il faut que nous soyons…

Comme Jésus était la Parole de Dieu, Il confirmait Celle-ci.

450 S'Il–s'Il n'avait pas été la Parole, Il n'aurait pas manifesté la Parole, Il aurait été un grand théologien. Ça, ç'aurait été le vrai messie que le monde cherchait. Voyez?

62-0513E Letting Off The Pressure – Jeffersonville IN

121 How many Christians in here still love the world? If you do, you're not a Christian. You are a professor of Christianity, and not a possessor. For when a man once tastes of Christ, he's dead to the things of the world, and by no means he has any desire to go back into that.

122 What does it do? "The life," Paul said, "that I once lived, I live no more. Yet I live, not me, but Christ in me." Why? He raised him from this low level of worldly sin, up to a place that we ourselves can look back and see where we come from. Glory! Look back and see where we once lived. Now we live different. What is it? It's the assurance that we are dead, and our lives are hid in Christ, through God, and are sealed by the Holy Ghost, and raised above those things. Then we are alive, with the same evidence that He come back with, to prove to us.

62-0513E Relâcher la pression – Jeffersonville IN

121 Combien y a-t-il de Chrétiens ici qui aiment encore le monde? Si c'est votre cas, vous n'êtes pas Chrétien. Vous professez le Christianisme, mais vous n'en possédez rien. Car dès qu'un homme a goûté à Christ, il meurt aux choses du monde, et il n'a absolument aucun désir de retourner à ces choses.

122 Qu'arrive-t-il alors? "La vie", a dit Paul, "que je vivais autrefois, je ne la vis plus. Si je vis, ce n'est plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi." Pourquoi? Il l'avait élevé au-dessus de ce bas niveau, des péchés de ce monde, jusqu'au lieu où on peut soi-même regarder en arrière et voir d'où on est venu. Gloire! Regarder en arrière et voir là où on vivait autrefois. Maintenant notre vie est différente. Qu'est-ce que c'est? C'est l'assurance que nous sommes morts, que notre vie est cachée en Christ par Dieu, et que nous avons été scellés du Saint-Esprit et élevés au-dessus de ces choses. Alors, nous sommes bien vivants, nous en avons la preuve, la même que lorsqu'Il est revenu nous attester cela.

55-0410S MY REDEEMER LIVETH – JEFFERSONVILLE IN

27 But here he was, at his wits end. Everything was gone, seemingly. His body was gone. His property was gone. His children was gone. All that he had was gone.

28 And, then, God in His mercy come down to Job, and He give him another sense, that he could open his eyes and see the day that when there would be a body he would receive. He knew that there was coming One, a Just One, Who would stand in his place, Who would raise up the body of the dead, and would... He said, "I know that my Redeemer liveth."
I like those positive words that he spoke it in.

29 Not, "I hope so. I have a feeling there will be." That's about the attitude of many today, "I have a hope that some day…"

30 But Job had more than that. He said, "I know my Redeemer liveth," the positive side of it. No more in the negative. It's all positive.

31 And if today, if we only

55-0410S MON RÉDEMPTEUR EST VIVANT – JEFFERSONVILLE IN

27 Mais là, il ne savait plus quoi faire. Tout semblait perdu. Son corps était fichu. Il avait perdu ses biens. Il avait perdu ses enfants. Il avait perdu tout ce qu'il possédait.

28 Et là, Dieu, dans Sa miséricorde, est venu à Job, et Il lui a donné un autre sens, par lequel il a pu ouvrir les yeux et voir le jour où il allait recevoir un corps. Il a su qu'il viendrait Quelqu'un, un Juste, Celui qui se tiendrait là à sa place, Celui qui ressusciterait le corps de ceux qui sont morts, et qui... Il a dit : "Je sais que mon Rédempteur est vivant." J'aime les paroles positives avec lesquelles il a exprimé cela.

29 Non pas : "J'espère que oui. J'ai l'impression que cela arrivera." Ça, c'est à peu près l'attitude de beaucoup de gens aujourd'hui : "J'ai l'espoir qu'un jour..."

30 Mais Job avait plus que ça. Il a dit : "Je sais que mon Rédempteur est vivant", le côté positif de la chose. On n'est plus dans le négatif. Tout est positif.

31 Et si, aujourd'hui, si tout ce que nous avons, c'est une croix posée sur le faîte de l'église, pour montrer

have a cross on top the church, to show (which, that's all right) that Christ, we believe in Christ's death, burial, and resurrection. If we only have a few dead bodies of dust laying under the church, and some of the saintly people were buried in, that that…we only have that as a hope, then we're among all people most miserable.

32 But, today, how thankful we are! We don't have the dead bodies, but we have the resurrected Spirit of the Lord Jesus Christ, that He rose from the dead, triumphant.

33 It's not no more, "I guess so." You could look at a cross and "guess so." You could look at a body laying in the ground, and say, "I guess so," and "I hope so."

34 But when the vision that struck Job has ever become a reality, the resurrection of the Lord Jesus by the Holy Spirit in the heart, then you got, "I know my Redeemer liveth."

35 All the shadows has faded away, all the old darkness of, "hope so," and "maybe so,"

(et c'est très bien) que Christ, que nous croyons à la mort, à l'ensevelissement et à la résurrection de Christ. Si tout ce que nous avons, ce sont quelques cadavres réduits en poussière ensevelis sous l'église, la tombe de quelques saints, si ça, c'est la seule espérance que nous avons, nous sommes les plus malheureux de tous les hommes.

32 Mais aujourd'hui, ô combien nous sommes reconnaissants! Ce que nous avons, ce ne sont pas des cadavres, mais c'est l'Esprit ressuscité du Seigneur Jésus-Christ, qui est ressuscité des morts, triomphant.

33 Ce n'est plus : "Je suppose que oui." On peut regarder un crucifix et "supposer que oui". On peut regarder un corps qui a été mis en terre, et dire : "Je suppose que oui", et : "J'espère que oui."

34 Mais le jour où cette vision que Job a reçue devient une réalité, — la résurrection du Seigneur Jésus par le Saint-Esprit qui habite le cœur, — alors voici ce qu'on a : "Je sais que mon Rédempteur est vivant."

35 Toutes les ombres ont disparu, toutes ces vieilles ténèbres, ces "j'espère que oui", et "peut-être que oui", et "nous avons bon espoir

and “we trust it’ll be that way.” It’s all faded away, to everybody that has ever made their heart a sepulchre to the Lord Jesus Christ.

36 Die with Him, buried with Him, and risen with Him! Raised with Christ in the resurrection! This new hope that God has placed into our hearts, today, this new assurance! It’s a hope to those who are looking forward to the time. But when a man or woman has ever been resurrected anew, it’s a “know so” now. “I know my Redeemer liveth. Why? He lives within my heart.”

37 Isn’t it marvelous today that all shadows has passed away? All the… “Well, I hope that I’ll come in the resurrect-tion.” No more “hope.” We have the assurance! That’s all. We know it. No more “hope so.”

38 Because, something happened in our lives, that took all shadows away, when Christ the resurrected One came to our sinful conditions that we were in. And the old things died out, in the crucifixion with Him,

qu’il en sera ainsi”. Tout cela a disparu, pour tous ceux qui ont fait de leur cœur un sépulcre pour le Seigneur Jésus-Christ.

36 Morts avec Lui, ensevelis avec Lui et ressuscités avec Lui! Ressuscités avec Christ à la résurrection! Cette nouvelle espérance que Dieu a placée dans nos cœurs aujourd’hui, cette nouvelle assurance! Pour ceux qui attendent ce moment, c’est une espérance. Mais une fois qu’un homme ou une femme a été ressus-cité, renouvelé, eh bien, maintenant c’est “je le sais”. “Je sais que mon Rédempteur est vivant. Pourquoi? Il est vivant dans mon cœur.”

37 N’est-ce pas merveilleux aujourd’hui, que toutes les ombres aient disparu? Tous ces : “Eh bien, j’espère que je serai là, à la résurrection.” Ce n’est plus un “espoir”. Nous en avons l’assurance! Un point c’est tout. Nous le savons. Ce n’est plus “je l’espère”.

38 En effet, car quelque chose s’est produit dans nos vies, qui a fait disparaître toutes les ombres, lorsque Christ, le Ressuscité, est venu vers nous dans l’état de péché où nous étions. Et là, devant l’autel, les choses anciennes sont mortes lorsque nous avons été crucifiés

at the altar. And we rose anew, again with Him, and live with Him and reign with Him. “And seated now in Heavenly places in Christ Jesus.” We are already raised with Him. The resurrection is already passed, as far as we are concerned, because we are now risen with Christ. Amen. “Seated in Heavenly places in Christ Jesus.”

39 No more “guessing” about it. It’s all over. Amen. I just love that. No more “hopes,” no more “wishing,” no more. Oh, it’s over.

“We are now risen with Him, sitting in Heavenly places.”

40 And now, and in and above this, to the Church! You say, then, “Brother Branham, what does it mean, then, that we should ‘preach the Gospel’ of?” That’s our next hope. That’s our next thing. After we are risen with Him, we have the great commission, to go into all the world and bring these tidings to the others.

avec Lui. Nous sommes alors ressuscités avec Lui, nous avons été renouvelés, et nous vivons avec Lui, nous régnons avec Lui. “Et nous sommes maintenant assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ.” Nous sommes déjà ressuscités avec Lui. Pour nous, la résurrection est chose du passé, parce que nous sommes maintenant ressuscités avec Christ. Amen. “Assis dans les lieux Célestes en Jésus-Christ.”

39 Ce ne sont plus ”des suppositions”. L’affaire est classée. Amen. J’aime vraiment ça. Ce ne sont plus des “espoirs”, ce ne sont plus des “souhaits”, plus rien de ça.
Oh, l’affaire est classée.

“Nous sommes maintenant ressuscités avec Lui, assis dans les lieux Célestes.”

40 Et maintenant, dans tout cela, et au-delà de tout cela, pour l’Église! Là vous me direz : “Frère Branham, qu’est-ce que ça veut dire, que nous devons donc ‘prêcher l’Évangile’ en vue de cela?” Ça, c’est l’espoir que nous avons ensuite. C’est ce qui vient ensuite pour nous. Après que nous sommes ressuscités avec Lui, nous avons alors la grande commission, d’aller par tout le monde et d’annoncer ces nouvelles aux autres.

59-1217 WHAT WAS THE HOLY GHOST GIVEN FOR? – JEFFERSONVILLE IN

94 That's the purpose of the Holy Ghost. That's what God sent the Holy Ghost for. The Holy Ghost come to give you Power. I got some more Scriptures here, just a minute. The Holy Ghost come to give you Power. I—I ain't… You can find this; I'm just too much of away, tonight.

Give you Power, Power in prayer!

95 You take a person that's lived a good life, but they're always defeated. "Oh, I tell you…" Good person, "Oh, sure, I love the Lord, Brother Branham." Always defeated, they never get a prayer answered.

You fill that little woman with the Holy Ghost one time, watch what takes place. When she goes before God, she is not defeated. She comes boldly to the Throne of God, believing. She has a right because she's a daughter of God, by a Birth.

Take that little man, so

59-1217 POURQUOI LE SAINT-ESPRIT A-T-IL ÉTÉ DONNÉ? – JEFFERSONVILLE IN

94 Voilà le but du Saint-Esprit. Voilà pourquoi Dieu a envoyé le Saint-Esprit. Le Saint-Esprit est venu pour vous donner de la Puissance. J'ai d'autres passages de l'Écriture ici, juste un instant. Le Saint-Esprit est venu pour vous donner de la Puissance. Je—je ne... Vous pourrez trouver celui-là; je suis vraiment trop parti, ce soir.

Vous donner de la Puissance, de la Puissance dans la prière!

95 Prenez une personne qui a vécu une bonne vie, seulement ils sont toujours vaincus. "Oh, je vous dis..." Une brave personne, "Oh, bien sûr, j'aime le Seigneur, Frère Branham." Toujours vaincus, ils n'obtiennent jamais la réponse à une prière.

Remplissez une fois cette petite femme du Saint-Esprit, observez ce qui se produit. Quand elle va devant Dieu, elle n'est pas vaincue. Elle s'approche avec hardiesse du Trône de Dieu, en croyant. Elle y a droit, parce qu'elle est une fille de Dieu, par une Naissance.

Prenez ce petit homme,

cowardly, the boss kick him all over the place. Say, “Wait a minute here now.” Something changed, see, he’s got the Holy Ghost. It gives you Power. Your life is full of Power.

tellement peureux, le patron le traite comme un esclave. Il dit : “Un instant, là.” Quelque chose a changé, vous voyez, il a le Saint-Esprit. Il vous donne de la Puissance. Votre vie est remplie de Puissance.

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN

73 Then God was made flesh and dwelt among us, in the form of Jesus Christ, His Son, His creation. Then that Son gave His life, and the Blood Cell of God was broken, that the Life might come out of the Blood, to us.

74 Through that Blood we are cleansed. And now our blood, our life, which came by living through sexual desire, brought our life in the world. The Blood of Jesus Christ cleanses us, changes our nature, by sending upon us the Holy Spirit; then we become into the Divine nature of God, then we become a dwelling place for God. Jesus said, “At that day you’ll know that I am in the Father, and the Father in Me; I in you, and you in Me.” See?

62-1014M LA STATURE D’UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN

73 Alors, Dieu est devenu chair et a habité parmi nous, sous la forme de Jésus-Christ, Son Fils, Sa création. Alors ce Fils a donné Sa vie, et la cellule sanguine de Dieu a été brisée, afin que la Vie puisse sortir du sang, pour venir à nous.

74 À travers ce Sang nous sommes purifiés. Et maintenant, notre sang, notre vie, qui est venue suite à un désir sexuel — cela a amené notre vie dans le monde. Le Sang de Jésus-Christ nous purifie, change notre nature en envoyant sur nous le Saint-Esprit. Alors, nous entrons dans la nature divine de Dieu; alors, nous devenons un lieu d’habitation pour Dieu. Jésus a dit : “En ce jour-là, vous saurez que Je suis dans le Père, et que le Père est en Moi; que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi.” Voyez?

62-1104M Blasphemous Names – Jeffersonville IN

149 Now, coming from the Holy Spirit, what is come? Then He will give to you, supernatural faith, spiritual faith, that *here* at the bottom. Then that spiritual faith recognizes only the Word. No matter what anybody else says, it don't—it don't do no good. That only knows the Word. If somebody say, "The days of miracles is past." That faith only knows the Word. Somebody says, "There's no such a thing as the baptism of the Holy Ghost." That faith only knows the Word. That's real, spiritual faith, you see. That's right. See? It only knows the Word.

150 Then, that was number one. Number one, coming to you, your mental faith right here, comes the Holy Spirit coming down into your mental faith, making it a spiritual faith. Then the spiritual faith only recognizes the Word.

151 Now, and number two, three. Then you'll have

62-1104M Des noms blasphématoires – Jeffersonville IN

149 Or, ce qui vient du Saint-Esprit — qu'est-ce qui vient? Eh bien, Il vous donnera une foi surnaturelle, une foi spirituelle, ce qui est *ici*, à la base. Et cette foi spirituelle reconnaît uniquement la Parole. Peu importe ce que quiconque dit, ça ne—ça ne sert à rien. Elle ne connaît rien d'autre que la Parole. Si quelqu'un dit : "Les jours des miracles sont passés." Cette foi ne connaît rien d'autre que la Parole. Quelqu'un dit : "Le baptême du Saint-Esprit n'existe pas." Cette foi ne connaît rien d'autre que la Parole. Ça, c'est la véritable foi spirituelle, voyez-vous. C'est vrai. Voyez? Elle ne connaît rien d'autre que la Parole.

150 Alors, c'est ça en premier. Premièrement, ce qui vient à vous, à votre foi mentale, qui est juste ici, c'est le Saint-Esprit qui descend dans votre foi mentale, pour en faire une foi spirituelle. Ensuite, la foi spirituelle reconnaît uniquement la Parole.

151 Et deuxièmement, troisièmement. Alors, vous

spiritual, you'll be have the Holy Spirit, and will seal all *these* things into you, as that Holy Spirit covers *this*. From your faith, up to the Holy Spirit, seals you in with Christ. Then you become One. Amen. (Get this thing out of my way; it's hard on your arms.) You become one. See, you and Christ live together. "At that day you'll know that I'm in the Father, the Father in Me; I in you, and you in Me." See? Then that's a sealed unit of the Lord God.

152 Now, and then they are vindicated and placed. When that time takes place, they become vindicated sons and daughters of God.

aurez ce qui est spirituel, vous aurez le Saint-Esprit, qui scellera toutes *ces* choses en vous — car ce Saint-Esprit couvrira *ceci*. De votre foi jusqu'au Saint-Esprit, vous êtes scellé en Christ. Vous devenez alors Un. Amen. (Débarrasse-moi de ceci; c'est lourd pour les bras.) Vous devenez Un. Voyez-vous, vous et Christ vivez ensemble. "En ce jour-là, vous connaîtrez que Je suis dans le Père, que le Père est en Moi, que Je suis en vous, et que vous êtes en Moi." Voyez? Alors là, c'est une entité scellée du Seigneur Dieu, voilà.

152 Et ils sont alors confirmés et placés. Quand ce moment arrive, ils deviennent des fils et des filles de Dieu confirmés.

62-1230M ABSOLUTE – JEFFERSONVILLE IN

83 Let's take Moses. Moses, the—the runaway servant-prophet, that God had raised him up and educated him in Pharaoh's palace. And—and Moses went out with his theological training, and was the first man he slew. Then, the first

62-1230M L'ABSOLU – JEFFERSONVILLE IN

83 Prenons Moïse. Moïse, le—le prophète serviteur fugitif, que Dieu avait élevé et instruit dans le palais de Pharaon. Et—et Moïse est sorti avec sa formation théologique, et il a tué le premier homme. C'est alors que, devant son premier petit manquement,

little defect come along, then Moses was scared to death.

84 Why? He had no absolute. He only had his—his mother's testimony of his birth. He was a strange child. He had his mother's word about it. He had the scrolls that God had perhaps in paper somewhere, they had written, packed along with them, that God was going to visit His children. He knowed that that was the time. Like we do now, we know something is fixing to happen.

85 Now, Moses knowed that was the time, and he knowed that he was chosen for it, but he didn't have an absolute. See?

86 And one day, on the backside of the desert, when he had lost the vision, God appeared to him, in a burning bush. And He said, "Moses, I have seen the afflictions of My people. I've heard their groans and crying, of those taskmasters punishing them. And I have remembered My promise. I've come down to deliver them. Now go down to Egypt." Oh, my!

87 Said Moses, complaining, saying, "I don't speak very well. My—my deliverance is not very

Moïse a eu une peur bleue.

84 Pourquoi? Il n'avait pas d'absolu. Il n'avait que le témoignage de sa—sa mère concernant sa naissance. Il était un enfant étrange. Il avait la parole de sa mère à ce sujet. Il avait les rouleaux où il était dit que Dieu, — peut-être sur papier, quelque part, qu'on avait écrit et qu'ils transportaient avec eux, — que Dieu allait visiter Ses enfants. Il savait que c'était le moment. Comme nous le savons maintenant, nous savons que quelque chose est sur le point d'arriver.

85 Eh bien, Moïse savait que c'était le moment, et il savait qu'il était choisi pour cela; mais il n'avait pas d'absolu. Voyez?

86 Et un jour, derrière le désert, quand il avait perdu la vision, Dieu lui est apparu dans un buisson ardent. Il a dit : "Moïse, J'ai vu les afflictions de Mon peuple. J'ai entendu leurs gémissements et les cris que leur font pousser ces chefs de corvées qui les punissent. Et Je me suis souvenu de Ma promesse. Je suis descendu pour les délivrer. Maintenant, pars en Égypte." Oh! la la!

87 Là, Moïse s'est plaint, en disant : "Je ne parle pas très bien.

well. They won't believe me."

He said, "What's in your hand?"

He said, "A stick."

88 He said, "Throw it down." It turned to a serpent. Said, "Pick it up by the tail." It turned back again to a stick. He was giving him the assurance, a vindication.

89 When God gives an absolute, He gives the vindication to that absolute, always.

Mon—mon élocution n'est pas très bonne. Ils ne me croiront pas."

Il a dit : "Qu'y a-t-il dans ta main?"

Il a répondu : "Un bâton."

88 Il a dit : "Jette-le par terre." Il est devenu un serpent. Il a dit : "Saisis-le par la queue." Il est redevenu un bâton. Il lui donnait l'assurance, une confirmation.

89 Quand Dieu donne un absolu, Il donne toujours une confirmation de cet absolu.